

MEGA POINT

red line

Optische Präzisions-Bohrerschleifmaschine
Affûteuse de forets de précision à contrôle optique
Optical Precision Drill Grinding Machine



**...schleift Ihre Bohrer
in kürzester Zeit und mit höchster Präzision**

**...affûte vos forets
en alliant haute précision et efficacité**

**...regrinds your drills in a
short period of time and with highest precision**

MEGA POINT

red line



Präzise, sehr einfach und bedienerfreundliche Bohrerschleifmaschine mit Optik und Monitor, kosteneinsparend und in 100% Schweizerqualität.

Très simple et précise, d'une utilisation conviviale, réduction des coûts par son système optique perfectionné ainsi que de la haute qualité d'exécution.

High precision, simple and operator friendly Drill Grinding Machine with optics and comparator, costsaver and 100% swiss quality.

Un produit à 100% de qualité suisse.

MEGA POINT red line schleift Ihre Bohrer in kürzester Zeit und mit höchster Präzision. Mit MEGA POINT red line gewinnen Sie mehrfach, Sie erreichen damit:

En alliant haute précision et efficacité, MEGA POINT red line affûte vos forets en un très court laps de temps. Vous êtes gagnant sur tous les tableaux. Grâce aux forets affûtés avec MEGA POINT red line vous obtiendrez les niveaux de performances suivants:

MEGA POINT red line regrinds your drill in a short period of time and with highest precision. With MEGA POINT red line you are a multiple winner. Through MEGA POINT red line you achieve the following:



- **Bessere Positioniergenauigkeit**
- **Bessere Durchmessergenauigkeit**
- **Bedeutend längere Standzeit**
- **Vorschubkraft wird massiv reduziert**

- **Centrage précis du trou de perçage**
- **Parfaite précision du diamètre du trou**
- **Prolongation de la durée de vie du foret**
- **Très forte réduction de charge lors du perçage**

- **More accurate starting position of bore**
- **Less variation of diameter, closer tolerance**
- **Longer time intervals between regrinding**
- **Cutting force is reduced considerably**

Die MEGA POINT red line ist eine feine Präzisions-Bohrerschleifmaschine, die leicht und ergonomisch zu bedienen ist und eine Vielzahl der handelsüblichen Bohrer perfekt nachschleift und optimiert.

La MEGA POINT red line est une affûteuse de précision pour forets, d'une utilisation simple, agréable et ergonomique. Elle permet le réaffûtage parfait de la diversité des forets rencontrés dans le commerce.

MEGA POINT red line is a true Universal Drill Grinding Machine. Most commercially available drills, carbide or highspeed steel, can be resharpened and optimised perfectly in a very short time.

MEGA POINT *red line*

Einfache Bedienung

Teilhülse ist auf Markierung A. Nun schieben wir das Spannfutter in den Schwenkarm, bis der Bohrer am Saphirglas ansteht und richten die Schneide ungefähr parallel zu einer der Hilfslinien auf der Mattscheibe aus und spannen.



Opération simple

La douille diviseur est en position (A). Introduisons le mandrin porte-pinces dans le support amovible et appuyons la pointe du foret contre la glace saphir. Visualisons l'arrête de coupe sur l'écran; positionons-la parallèlement aux lignes situées sur l'écran, bloquons le mandrin.

Simple operation

Rotate the index sleeve to position A. We clamp the drill with the chuck and slip the chuck into the swivel-arm, until the drill touches lightly the sapphire glass, then we line up the cutting edge almost parallel with one of the lines on the screen. Now we clamp the chuck on the swivel-arm.

Affûter

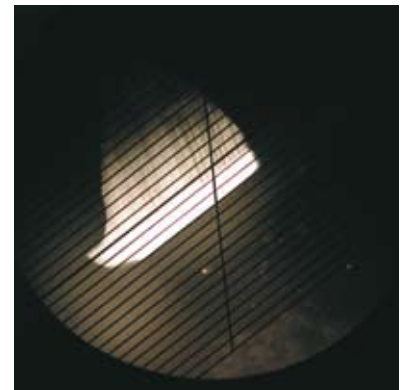
Maintenant, basculons le support amovible en direction de la meule et procédons au premier meulage qui sera celui de l'angle de dépouille. Revenons au point de départ et relevons le support amovible en le tirant contre le haut, maintenant nous procédons au deuxième meulage qui sera celui de l'angle de coupe.

Grinding

Held and guide the swivel-arm with the drill in it across the grinding wheel. The upper position grinds the primary clearance angle and the lower one grinds the secondary angle.

Schleifen

Jetzt ergreifen wir den Schwenkarm und schwenken den Bohrer über die Schleifscheibe. In der unteren Stellung wird der Hinterschliff und in der angehobenen Stellung die Freifläche geschliffen.



Kontrollieren

Wir schwenken den Bohrer vor das Saphirglas und kontrollieren, ob alle Verschleissmarken weggeschliffen sind und ob die Schneidkante parallel zu einer der Hilfslinien ausgerichtet ist. Das Projektions-system mit zwei zehn Watt Halogenlampen gibt

Contrôler

Basculons le support amovible et présentons la pointe du foret devant la glace saphir. Contrôlons sur l'écran si toutes les anciennes traces de meulage ont disparues et si l'arête de coupe se positionne parallèlement aux lignes de référence située sur l'écran.

Supervision

We position the drill in front of the sapphire lens and check in the optical projection system with 10 power lens whether all the ware marks are removed and whether the edge line is parallel with one of the lines on the screen.



Une image claire et nette est obtenue sur l'écran grâce au système de projection équipé de deux lampes halogènes de 10 watts. Un objectif avec grossissement de 10 fois permet le positionnement précis du foret.

Point splitting

Rotate the index sleeve to position B, extend the stop pin and lower the swivel-arm while pulling out the position-nub. Split point the drill right to its center. Use the micro-meter screw to adjust depth, and split the point on both sides equally.

ein helles Bild auf dem Bildschirm, ein Objektiv mit 10facher Vergrößerung erlaubt das genaue Ausrichten der Bohrer.

Amincir jusqu'au centre

Tourner la douille diviseur de la position sur la position (B), pousser le goujon de blocage, tirer le doigt d'indexage, abaisser le bras, amincir jusqu'au centre du foret au moyen de la vis micrométrique.

Ausspitzen

Teilhülse auf Markierung (B) drehen. Anschlagstift vorschieben. Rastbolzen ziehen, Schwenkarm senken, ausspitzen bis ins Zentrum durch zustellen mit Mikrometer-Schraube.

Die MEGA POINT red line Bohrerschleifmaschine steigert die Produktivität Ihrer Produktionsmaschinen.

MEGA POINT red line will increase your productivity and the quality of your production machining.

L'affûteuse universelle MEGA POINT red line contribue sensiblement à l'augmentation de la productivité de vos machines.



MEGA POINT

red line

Standardausführung*

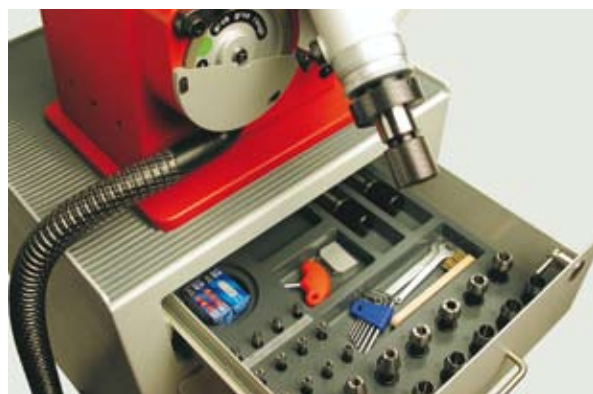
Mit eingebauter Optik Vergrößerung 10fach integrierter Ausspitzvorrichtung und:
 1 Spannfutter mit Spannzangen \varnothing 2 – 16 mm
 1 Doppel-Schleifscheibe \varnothing 125 mm
 CBN fein/grob
 1 Satz Bedienungswerkzeuge
 1 Bedienungsanleitung
 1 Ersatzteilliste
 1 CD-ROM mit Anleitung (mit CE-Deklaration)

Equipement standard*

Avec écran optique intégré, grossissement 10 fois, dispositif d'aminçissement intégré et:
 2 Mandrins à pinces, avec pinces \varnothing 2 – 16 mm
 1 Meule à double boisseau \varnothing 125 mm
 CBN avec grain fin/gros
 1 Jeu d'outils
 1 Mode d'emploi
 1 Liste de pièces de rechange
 1 CD-ROM avec mode d'emploi (avec CE)

Standard Equipment*

With built-in optical projection screen, 10 power, point splitting and web thinning attachment and:
 1 Collet holder and complete collet set for \varnothing 2 – 16 mm
 1 Double sided grinding wheel \varnothing 125 mm, CBN with fine/coarse grit
 1 Set of operating tools
 1 Operating manual
 1 Spare parts list
 1 CD-ROM with Operating manual (with CE)



Technische Daten*

Schleifbereich
 Bohrer
 Bohrer-Durchmesser
 Spitzenwinkel
 Schnitt/Freiwinkel
 Platzbedarf ca.
 Nettogewicht ca.
 Motorleistung
 Elektroanlage
 Drehzahl

Données techniques*

Capacité
 Forets
 Diamètre Foret
 Angle de pointe
 Angle de coupe
 Encombrement env.
 Poids environ
 Moteur
 Tension
 Vitesse

Technical data*

Grinding range
 Cutting drills
 Drill-Diameter
 Point angle
 Cutting angle
 space requirement appr.
 Net weight approx.
 Motor
 Electrical
 RPM
 HSS / HSCo / VHM
 1 – 20 mm
 80 – 150°
 0 – 20° (30°)
 0,5 m²
 35 kg
 0,3 kW
 230 V (115 V)
 2800 min⁻¹



E-Mail: info@megapoint.ch / Internet: www.megapoint.ch

* können jederzeit, ohne Ankündigung geändert werden. Konsultieren Sie bitte auch unsere Website mit den «News» oder verlangen Sie unsere CD-ROM.

* peut être modifié en tout temps, sans avertissement préalable. Veuillez svpl, consulter aussi notre site Web et la rubrique «News» ou demandez notre CD-ROM.

* subject to change without notice. Please consult our website for the latest «News-Information». CD-ROM available upon request.

Optionen*

1 Maschinenleuchte
 1 Maschinenständer mit zwei Schubladen
 1 Industriestaubsauger
 2 Spannfüsse mit Spannzangen \varnothing 1 – 6,5 mm und \varnothing 7 – 20 mm

Option*

1 Eclairage de machine
 1 Support pour machines avec deux tiroirs
 1 Aspirateur industriel
 2 Mandrins à pinces, avec pinces \varnothing 1 – 6,5 mm et \varnothing 7 – 20 mm

Options*

1 Machine lamp
 1 Machine stand with two tool drawers
 1 Dust collector industrial
 1 Collet holder and complete collet set for \varnothing 1 – 6,5 mm and \varnothing 7 – 20 mm

Schleifscheiben mit verschiedenen Abmessungen und Körnungen in CBN- und Diamantausführungen.

Meules à grains divers. Meule CBN et Diamant.

Grinding wheels with different grits. CBN and Diamond wheels.